

# FISAE Newsletter

304  
15.08.2023

Dear friends of ex libris

Here comes an information about the Communication 109 of the Japanese Exlibris Society with the summary in English, German, French and Japanese.

The Swedish Newsletter EXLIBRIS CIRKULÄRET are already in their 78th year and here no. 1 and 2 2023 are presented.

Liebe Exlibrisfreunde

Hier kommt eine Information über die Mitteilung 109 der japanischen Exlibris Gesellschaft mit der Zusammenfassung in Englisch, Deutsch, Französisch und Japanisch.

Die schwedischen Mitteilungen EXLIBRIS CIRKULÄRET erscheinen bereits im 78. Jahrgang und hier werden Nr. 1 und 2 2023 vorgestellt.

Chers amis de l'ex-libris

Voici une information sur la communication 109 de la Société japonaise d'ex-libris avec le résumé en anglais, allemand, français et japonais.

Les communications suédoises EXLIBRIS CIRKULÄRET en sont déjà à leur 78e année de parution et les numéros 1 et 2 sont présentés ici en 2023.

Cari amici di ex libris

ecco un'informazione sulla Comunicazione 109 della Japanese Exlibris Society con il sommario in inglese, tedesco, francese e giapponese.

Le svedesi EXLIBRIS CIRKULÄRET sono già giunte alla loro 78<sup>a</sup> edizione e qui vengono presentati i nn. 1 e 2 2023.

Estimados amigos de ex libris

He aquí una información sobre la Comunicación 109 de la Sociedad Japonesa Exlibris con el resumen en inglés, alemán, francés y japonés.

Las EXLIBRIS CIRKULÄRET suecas ya van por su 78º año y aquí se presentan los nº 1 y 2 2023.

Drodzy przyjaciele ekslibrisu

Poniżej przedstawiamy informację o Komunikacie 109 Japońskiego Stowarzyszenia Exlibrisu wraz ze streszczeniem w języku angielskim, niemieckim, francuskim i japońskim.

Szwedzkie EXLIBRIS CIRKULÄRET ukazują się już 78 rok, a tutaj prezentujemy nr 1 i 2 2023

Дорогі друзі еклібрисисти

Пропонуємо вашій увазі інформацію про Повідомлення 109 Японського товариства еклібриса з резюме англійською, німецькою, французькою та японською мовами.

Шведський журнал EXLIBRIS CIRKULÄRET виходить вже 78-й рік, і тут представлені № 1 і 2 за 2023 рік.

Уважаемые друзья экслибриса

Вашему вниманию предлагается информация о Сообщении 109 японского общества Экслибрис с резюме на английском, немецком, французском и японском языках.

Шведские EXLIBRIS CIRKULÄRET выходят уже 78-й год, и здесь представлены №№ 1 и 2 2023.

亲爱的图书管理员朋友们

这里有一份关于日本图书出版物协会第 109 期通讯的信息，并附有英文、德文、法文和日文摘要。

瑞典的 EXLIBRIS CIRKULÄRET 已经创刊 78 年了，这里介绍的是 2023 年的第 1 期和第 2 期。

エクス・ライブリス友の会の皆様へ

日本エクスリbris学会の通信109号について、英語、ドイツ語、フランス語、日本語で概要をお知らせします。

スウェーデンの EXLIBRIS CIRKULÄRETはすでに78年目を迎え、ここでは2023年の No.1とNo.2が紹介されています



*Mariana Myroshnychenko*

---

# 日本書票協会通信

No.179  
2023.7.1.発行  
(年2回発行)

発行所 〒150-0043 東京都渋谷区道玄坂1-15-11 龍昌ビル3階 日本書票協会

The Nippon Exlibris Association: Ryusho Building 3F, 1-15-11 Dogenzaka, Shibuya-ku, Tokyo 150-0043 JAPAN  
Tel+Fax[03]6416-9264/e-mail:exlibris@oregano.ocn.ne.jp ★情報はFaxまたはe-mailでもお受けしています。  
URL: <http://www.exljapan.sakura.ne.jp>

## 協会便り

### ●久米南町図書館への書票寄贈完了

協会の桐ヶ谷さんのご努力により、協会所蔵の書票のうち、239枚の書票マット(送料等を軽減するため額縁は送らず、マットのみ)を12の段ボール箱にまとめることができました。それを2023年1月19日に佐川急便によって岡山県の久米南町図書館へ送り、翌日、無事に到着しました。

### ●久米南町図書館からの手紙(抄)

先日、館内整理日に、職員全員で箱を開け、マットの写真を一枚ずつ撮り、リストを確認する作業を行いました。

どの作品も素晴らしいものなので、作業しながら「すごい！」と、皆、感動しております。この様な素晴らしい数々の作品を、こちらで保管させていただく事に、改めて責任を感じております。会長様をはじめ、職員や会員の皆様へ改めてお礼を申し上げます。

現在、額についても準備を始めたところです。展示をするのは、まだ先になると思いますが、来年度中には開催しようと考えています。

令和5年2月23日 久米南町図書館 国定成子

### ●関根蒸治先生と『蔵書票ジャーナル』全24冊

日本書票協会の第8代会長(1997年~2003年)、関根蒸治先生は2023年3月12日脳溢血のため94歳で亡くなりました。関根先生は内科医でしたので我々は関根先生とお呼びしていました。ここでは蔵書票ジャーナル時代の先生の活躍を述べます。

1992年9月札幌で開催された第24回国際書票連盟(FISAE)会議の後、日本経済のバブルがはじけて、虚脱感のようなものが、漂い出した時、書票暦発行にこだわる日本書票協会とは別な、



蔵書票そのものを楽しむ機運が生まれ、関根先生を中心とする数名の仲間が『蔵書票ジャーナル』を発行しようということになりました。発行所は宇都宮の先生のお宅、編集者は同市在住の原美明さんでした。

創刊号は1994年2月1日、続いて5月、8月、11月と年4回の発行。発刊委員は内田市五郎、斎藤専一郎、関根蒸治、松菱多津男、山口博男(五十音順)でしたが、名簿作成を松菱さんが担当するという役割分担はありましたが、会長は選びませんでした。編集会議は、神田のホテルの食堂を使うことが多かったのですが、関根先生と原美明さんは宇都宮から駆けつけました。コーヒ一代も夕食代もすべて割勘が原則で、実に爽やかでした。全員の考えることは、どうやったら読者に喜んでもらえて、その結果読者がふえるだろうか、それだけでした。

全員がくちぐちに述べる思いつきに近い企画をとりまとめるのが編集長の関根先生で、先生は宇都宮へ帰ってから、原さんと相談しつつ、紙面を作成する。原さんはプロの編集者だったらとても引受けない仕事を黙々とやってくれました。そういう彼は夫人の原アイさんと共に雑誌の発送の仕事までしてくれました。

購読者は順調にふえ、1995年6月には静岡市で第1回の全日本蔵書票フェスタが開催され、これは地元の会員のお世話で実現した行事でしたが、地方での蔵書票大会はこの会が始まりです。

『蔵書票ジャーナル』は第24号(1999年11月号)をもって終刊となり、『日本書票協会通信』と合体しますが、『蔵書票ジャーナル』の判型や編集方針はそのまま『日本書票協会通信』に引き継がれました。

## ウクライナの若手蔵書票作家②

阪本 政仁

名前：Marina Kupkina マリナ・クプキナ 誕生年：1989年



連絡先：[kupkina1989@gmail.com](mailto:kupkina1989@gmail.com)

作家のことば：水彩や油彩など、さまざまな制作技法に取り組んでいますが、自分に最も合っているのはエッチングだと感じています。作品では、商業性ではなく、純粋な藝術性を追求しています。私の作品の中に、鑑賞者自身の何かを見てくれること——その「何か」はいつも異なりますが——が私の喜びです。



"The exile"



"Memories from the heart"



"A.Vivaldi. Spring"



"Das Madchen und der Tod"

名前：Anastasia Melnikova アナスタシア・メルニコヴァ 誕生年：1989年



連絡先：[etchingprint@gmail.com](mailto:etchingprint@gmail.com):

ウェブサイト：[ameInikova.com](http://ameInikova.com)

作家のことば：蔵書票には2014年から取り組んでいます。私の作品のモチーフは、温かで美しいけれども強い意志を持ち、命について深く考える若い女性です。エッチングの各プリントには木彩絵具で彩色を行い、一枚一枚を特別なものに仕上げています。



"Melody of time II"



"Time of creation II"



"Reading time II"



"The tale of your dream"

名前：Miroslava (Mira) Kopcha ミロスラヴァ（ミラ）・コプチャ

誕生年：2000 年



連絡先：[mirakopcha@gmail.com](mailto:mirakopcha@gmail.com);

<https://www.instagram.com/misteriooooooo/>

作家のことば：エッチング、コラグラフィー、モノタイプで制作を行っています。作品については、単なる一つの仕事としてではなく、私の一生の仕事として、愛情をもって制作しています。現在ウクライナのアートをサポートして下さる全ての方々に、心から感謝します。



"Moomin"



創作版画 "Buns"



創作版画 "Everything  
will be yours,  
just obey"



名前：Anna Voitiuk アンナ・ヴォイティュク

誕生年：1999 年

連絡先：[anna.voitiuk@gmail.com](mailto:anna.voitiuk@gmail.com); <https://www.facebook.com/anna.vojtyuk>

作者のことば：エッティングで、動物や人間をモチーフに、深い意味やユーモアを与えるのが好きです。ウクライナのアートは、戦争や生存闘争の中で歴史的に確立されたものです。その深みと力強さの理由はここにあります。皆さんにも開心を持っていただけたら幸いです。



"Bacchus-Cat"



"Lunch with  
Moomintrolls"



"Krysia"



"Mandrake Root"

## 会員便り

### ●近作、私の一枚

糧を得る為に時には砂を噛み身を削るような会社生活ではありました、何十年とやつていればそれなりに日々は過ぎてゆきます。ですが、自身でなにかを生み出したいという思いはいつも心のどこかにあり、単身赴任時代に本会福井の平凡社新書『書物愛 藏書票の世界』に掲載されていた新宿の銅夢版画工房の門をたたいたのは、丁度50歳になる直前でした。以来素晴らしい仲間に恵まれて、楽しく制作を行っております。書票の題名・スフィンクス、 票主・アントニオ増山、モットー・dives per se「自らによって豊か」の意、 制作者・〒454-0872名古屋市中川区万町2510-2 増山雄彦。書票交換可です。

A  
郷土玩具



B  
自由テーマ



### ●ばれんの会発行の2023年書票暦

ばれんの会発行の今年の書票暦をご紹介します。お原稿が前号の編集に間に合いませんでしたので7月号の版面のみのご紹介となります。

この書票暦についての連絡先は

〒535-0031 大阪市旭区高殿3-17-4南部一郎様です。

### ●猫とネズミの書票

スイスの書票  
協会誌、2022年  
8月号、12頁より。  
Claus Wittal 作



### ●2024年度の年会費

2024年(令和6年)の年会費は、どなたも1,500円とさせて頂きます。振替用紙を同封いたします。出版物は『協会通信』180号のみで、発行予定日は2024年1月1日です。協会は現在と同じ場所に存続し、郵便、e-mail等のご連絡もお受けできますが、緊急のお電話は会長宛(090-7710-2334)にお願いします。協会のホームページは継続いたします。

#### 日本書票協会通信 第179号 目次

久米南町図書館への書票寄贈完了	1	近作、私の一枚 増山雄彦	4
久米南町図書館からの手紙(抄)	1	ばれんの会発行の2023年度の書票暦	4
関根源治先生と『藏書票ジャーナル』全24冊	1	猫とネズミの書票(スイス)	4
ウクライナの若手藏書票作家展(2)阪本政仁	2-3	2024年度の年会費	4

- 日本書票協会への入会金は不要です。  
2024年度の年会費は1500円。
- 郵便振替口座 00110-2-255104  
加入者名 日本書票協会

会長：内田市五郎  
理事：和智一朗  
印刷：大倉印刷株式会社  
200部発行 禁無断転載

次号の発行は  
2024年  
1月1日です。



Dr. George Sekine

Obituary. Dr. George Sekine, the 8th President of the NEA died of a cerebral hemorrhage on 12 March 2023 at the age of 94. We had regular contact and exchange since the International Exlibris Congress in Sapporo. He was one of the personalities who fostered and promoted the good relations between the friends of ex libris in Europe and Japan.

Nachruf. Dr. George Sekine, der 8. Präsident der NEA, starb am 12. März 2023 im Alter von 94 Jahren an einer Hirnblutung. Wir hatten seit dem internationalen Exlibris Kongress in Sapporo regelmässige Verbindung und regen Tauschverkehr. Er war einer der Perönlichkeiten, die die guten Beziehungen zwischen den Freunden des Exlibris in Europa und Japen pflegten und förderden.

Avis de décès. Le Dr George Sekine, 8e président de la NEA, est décédé le 12 mars 2023 à l'âge de 94 ans d'une hémorragie cérébrale. Depuis le Congrès international de l'ex-libris à Sapporo, nous étions en contact régulier et avions beaucoup échangé. Il était l'une des personnalités qui entretenaient et favorisaient les bonnes relations entre les amis de l'ex-libris en Europe et au Japon.

訃報 NEA第8代会長の関根ジョージ先生が、2023年3月12日、脳出血のため94歳で亡くなられました。 札幌で開催された国際エクスリブリス大会以来、定期的に連絡を取り合い、交流を深めてきました。日欧のエクスリブリス友好関係を育み、促進した人物の一人であった。

*Klaus Rödel*

## The Nippon Exlibris Association Newsletter No. 179 (July, 2023)

Page 1. The Japanese exlibris on 239 mats in the office of the Nippon Exlibris Association were cased in 12 corrugated cartons and donated to Kumenancho municipal library on January 19, 2023. Kumenancho library is located in Shimo Taro's native town in Okayama prefecture.

A letter of thanks from Kumenancho library. The librarians were fascinated with the beautiful exlibris. They say that an exhibition of the exlibris will be held in 2024.

Page 2 and 3. Exlibris by four young Ukrainian artists introduced by Masahito Sakamoto: Marina Kupkina, Anastasia Melnikova, Miroslave (Mira) Kopcha and Anna Voituk.

Page 4. "My Recent Exlibris" by Katsuiko Masuyama, titled "sphinx" with a Latin motto: *dives per se* (rich in themselves).

The colour woodcuts are from the 2023 Exlibris Calendars published by Ichiro Nambu in Osaka.

An interesting exlibris, A Mouse with a Pet Cat upon his knee from p. 12, SELC EXPRESS, Nr. 121, August 2022.

The membership fee of the NEA is ¥1.500 yen a year in 2024. Members will have one newsletter.

Seite 1. Die japanischen Exlibris auf 239 Matten im Büro der Nippon Exlibris Association wurden in 12 Wellpappkartons verpackt und am 19. Januar 2023 der Stadtbibliothek Kumenancho gespendet. Die Bibliothek von Kumenancho befindet sich in der Heimatstadt von Shimo Taro in der Präfektur Okayama.

Ein Dankeschreiben der Bibliothek von Kumenancho. Die Bibliothekare waren fasziniert von den schönen Exlibris. Sie sagen, dass im Jahr 2024 eine Ausstellung der Exlibris stattfinden wird.

Seite 2 und 3. Exlibris von vier jungen ukrainischen Künstlern, vorgestellt von Masahito Sakamoto: Marina Kupkina, Anastasia Melnikova, Miroslave (Mira) Kopcha und Anna Voituk.

Seite 4. "My Recent Exlibris" von Katsuiko Masuyama mit dem Titel "sphinx" und dem lateinischen Motto: *dives per se* (reich an sich).

Die Farbholzschnitte stammen aus den Exlibris-Kalender 2023, die von Ichiro Nambu in Osaka herausgegeben werden.

Ein interessantes Exlibris, Eine Maus mit einer Hauskatze auf dem Knie von S. 12, SELC EXPRESS, Nr. 121, August 2022.

Der Mitgliedsbeitrag der NEA beträgt im Jahr 2024 ¥1.500 Yen pro Jahr. Die Mitglieder erhalten einen Newsletter.

Page 1. Les exlibris japonais sur 239 tapis dans le bureau de la Nippon Exlibris Association ont été emballés dans 12 cartons ondulés et donnés à la bibliothèque municipale de Kumenancho le 19 janvier 2023. La bibliothèque de Kumenancho est située dans la ville natale de Shimo Taro, dans la préfecture d'Okayama.

Lettre de remerciement de la bibliothèque de Kumenancho. Les bibliothécaires ont été fascinés par les magnifiques exlibris. Ils annoncent qu'une exposition des exlibris sera organisée en 2024.

Pages 2 et 3. Exlibris de quatre jeunes artistes ukrainiens présentés par Masahito Sakamoto : Marina Kupkina, Anastasia Melnikova, Miroslave (Mira) Kopcha et Anna Voituk.

Page 4. "My Recent Exlibris" de Katsuiko Masuyama, intitulé "sphinx" avec une devise latine : *dives per se*. (riche en soi).

Les gravures sur bois en couleur sont tirées des calendriers Exlibris 2023 publiés par Ichiro Nambu à Osaka.

Un exlibris intéressant, Une souris avec un chat sur les genoux, de la p. 12, SELC EXPRESS, n° 121, août 2022.

La cotisation à l'AEN est de 1 500 yens par an en 2024. Les membres recevront une lettre d'information.

Un exlibris intéressant, Une souris avec un chat sur les genoux, de la p. 12, SELC EXPRESS, n° 121, août 2022.

La cotisation à l'AEN est de 1 500 yens par an en 2024. Les membres recevront une lettre d'information.

## 日本エクスリブリス協会 ニュースレター No.

1ページ 2023年1月19日、日本エクスリブリス協会事務所にあった239畳の日本エクスリブリスが、12個の段ボール箱に収められ、久米南町立図書館に寄贈された。久米南町立図書館は、下氏の出身地である岡山県久米南町にある。

久米南町立図書館からの感謝状。司書の方々は美しいエクスリブリスに魅了された。2024年にはこのエクスリブリスの展覧会が開催されるそうだ。

2ページ目と3ページ目。坂本政人が紹介した4人のウクライナの若手アーティストのエクスリbris : マリーナ・クプキナ、アナスタシア・メルニコワ、ミロスラーヴェ（ミラ）・コプチャ、アンナ・ヴォイトウク。

4ページ 増山加津子による "My Recent Exlibris"、タイトルは "sphinx"、ラテン語のモットーは "*dives per se*"（豊かな自己）。

カラー木版画は、大阪の南部一郎が発行した2023年版エクスリbris・カレンダーからのもの。

興味深いエクスリbrisは、SELC EXPRESS, Nr. 121, August 2022のp.12に掲載された「膝の上にペットの猫を乗せたネズミ」。

2024年、NEAの会費は年1,500円。会員にはニュースレターが1通発行される。



Kyoto Furitsu Shokubutsuen Chuo Kyukeijo



# EXLIBRIS- CIRKULÄRET

Meddelanden från Svenska exlibrisföreningen

SEF-Cirkular 2023:1

Löper 293

Ärgång 78

ISSN 0282-4906

## In memoriam - Lars C Stolt



Lars C Stolt, Svenska exlibrisföreningens hedersledamot sedan 2009 och föreningens ordförande åren 1985-2009 avled den 12 december 2022.  
*Läs mer på sid 12-19 samt sid 3.*

## Inbjudan till årsmöte

Svenska exlibrisföreningens årsmöte tisdag den 25 april genomförs som ett digitalt möte. Statsheraldiker Davor Zovko medverkar. *Läs mer på sid 5-11.*

Das Exlibris Cirkuläret 2023-1 beschäftigt sich vor allem mit dem Nachruf auf den langjährigen Vorsitzenden der SEF, Lars C. Stolt, eine im wahrsten Sinne des Worts hervorragende Persönlichkeit von fast 2 Metern! Wir bringen den Dank des jetzigen Vorsitzenden Olof Reichenberg, Danke Lasse.

Vielen Dank, Lasse!

2009 trat ich die Nachfolge von Lars C. Stolt als Vorsitzender der schwedischen Exlibris-Gesellschaft an. Lasse war seit 1985 Vorsitzender der Gesellschaft - ein Vierteljahrhundert - und seit 1963 Mitglied - fast ein halbes Jahrhundert.

Wie Lasse selbst beschrieb, wurde sein Interesse an Exlibris geweckt, als er eines bei dem bekannten Heraldiker Jan Raneke bestellte. Der Gründer der schwedischen Exlibris-Gesellschaft, der Heraldiker Arvid Berghman, hatte erklärt, dass man sich am besten eine Sammlung von heraldischen Exemplaren zulegt, wenn man Exlibris sammelt, und Lasse

nahm sich diesen Rat zu Herzen. Er wurde Mitglied der Gesellschaft und trat bereits 1968 in den Vorstand ein.

Während seiner fast 25-jährigen Amtszeit als Präsident leistete Lasse einen großen Beitrag zur Gesellschaft. Er beteiligte sich mit großem Enthusiasmus an der Arbeit des internationalen Exlibris-Verbandes FISAE und nahm an etwa 20 Exlibris-Kongressen teil. Auf diese Weise brachte er die Gesellschaft und das schwedische Exlibriswesen auf die internationale Landkarte. Als Beweis dafür erhielt Lasse 2007 den Verdienstpreis der FISAE "Sir Augustus Wollaston Frank's Certificate of Honour for outstanding contributions to bookplate collecting". Ein wichtiger Bestandteil der Kongresse ist der Austausch von Exlibris mit anderen Sammlern, und Lasse war an den Tauschtischen sehr aktiv. Durch das Netzwerk von Kontakten, das er aufgebaut hatte, konnte er im Laufe der Jahre eine Reihe von persönlichen Exlibris bei prominenten Exlibris-Künstlern in aller Welt in Auftrag geben. Es kam auch häufig vor, dass ihm ein Künstler aus eigenem Antrieb personalisierte Exlibris schickte, ohne dass er einen Auftrag hatte. Lasse besaß ca. 330 persönliche Exlibris, die meisten davon mit heraldischen und erotischen Motiven, die sein Hauptinteresse hatten.

Lasse förderte das soziale Miteinander in der Gesellschaft dadurch, dass Vorstands- und Gesellschaftsaktivitäten oft mit einem einfachen Supé endeten, bei dem sowohl exlibris-bezogene Themen als auch viele andere Dinge diskutiert werden konnten.

Lars C. Stolt wird von der gesamten Exlibriswelt betrauert, aber sein Einsatz für das Exlibriswesen im Allgemeinen und die Schwedische Exlibrisgesellschaft im Besonderen wird noch lange weiterleben. Vielen Dank, Lasse!

Olof Reichenberg  
Vorsitzender und Redakteur des Exlibris Cirkuläret

Weitere Themen des Exlibris Cirkuläret sind Artikel über ein Exlibris von Carl Stenhammar, Einladung zum Jahrestreffen, Tätigkeitsbericht für das Jahr 2022, hierunter die Auskunft, dass die Gesellschaft z.Zt. 209 Mitglieder (2020: 165!) hat. Die Seiten 12-19 sind Lars C Stolt gewidmet. Die Seiten 20-28 beschäftigen sich mit dem Generalregister, Seite 29 zeigt das Exlibris von König Car XVI Gustaf in Verbindung mit dessen 50jährigen Jubiläum, die Seiten 30-36 Auktion. Die Auktionen sind ein wichtiger Teil des Cirkuläres.

\*

The Exlibris Cirkuläret 2023-1 is mainly concerned with the obituary of the long-time chairman of the SEF, Lars C. Stolt, an outstanding personality of almost 2 metres in the truest sense of the word! We bring the thanks of the current chairman Olof Reichenberg, Thank you Lasse. The Exlibris Cirkuläret 2023-1 is mainly concerned with the obituary of the long-time chairman of the SEF, Lars C. Stolt, an outstanding personality of almost 2 metres in the truest sense of the word! We bring the thanks of the current chairman Olof Reichenberg, Thank you Lasse.

Thank you, Lasse!

In 2009 I succeeded Lars C Stolt as chairman of the Swedish Exlibris Association. Lasse had been chairman of the association since 1985 – a quarter of a century – and a member since 1963 – almost half a century.

As Lasse himself described it, his interest in bookplates arose when he ordered one from the famous heraldic artist Jan Raneke. The founder of the Swedish Exlibris Association, the heraldist Arvid Berghman, had explained that the best way to acquire a heraldic example collection is to collect exlibris, and Lasse took this advice to heart. He became a member of the association and joined the board as early as 1968.

During his almost 25 years as chairman, Lasse made great contributions to the association. He participated with enthusiasm in the work of the international exlibris federation FISAE and visited about 20 exlibris congresses. In this way he put the association and Swedish exlibrism on the international map. As proof of this, in 2007 Lasse received FISAE's merit award "Sir Augustus Wollaston Frank's Certificate of Honour for outstanding contributions to bookplate collecting". An important feature of the congresses is the exchange of bookplates with other collectors, and Lasse was very active at the exchange tables. Through the network of contacts, he built up, he came over the years to order a number of personal bookplates from prominent bookplate artists all over the world. It was also often the case that artists on their own initiative sent him bookplates, without an order. Lasse had as many as 330 personal exlibris, most of them with heraldic and erotic motifs, which was his main focus in exlibris. Lasse promoted social interaction in the association by the fact that board and association activities often ended with a simple supé, at which both exlibris-related topics and many other things could be discussed.

Lars C Stolt is mourned by an entire exlibris world, but his efforts for exlibrism in general and the Swedish Exlibris Society in particular will live on for a long time to come. Thank you, Lasse!

Olof Reichenberg  
Chairman and editor Exlibris Cirkuläret

Other topics of Exlibris Cirkuläret are articles about an ex-libris by Carl Stenhammar, invitation to the annual meeting, activity report for the year 2022, including the information that the association currently has 209 members (2020: 165!). Pages 12-19 are dedicated to Lars C Stolt. Pages 20-28 deal with the General Register, page 29 shows the bookplate of King Car XVI Gustaf in connection with his 50<sup>th</sup> anniversary, pages 30-36 auction.

\*

L'ex-libris Cirkuläret 2023-1 est principalement consacré à la nécrologie du président de longue date de la SEF, Lars C. Stolt, une personnalité remarquable de près de deux mètres, dans tous les sens du terme ! Nous publions les remerciements de l'actuel président, Olof Reichenberg, merci Lasse.

Merci, Lasse !

En 2009, j'ai succédé à Lars C Stolt à la présidence de l'Association suédoise d'exlibris. Lasse était président de l'association depuis 1985, soit un quart de siècle, et membre depuis 1963, soit près d'un demi-siècle.

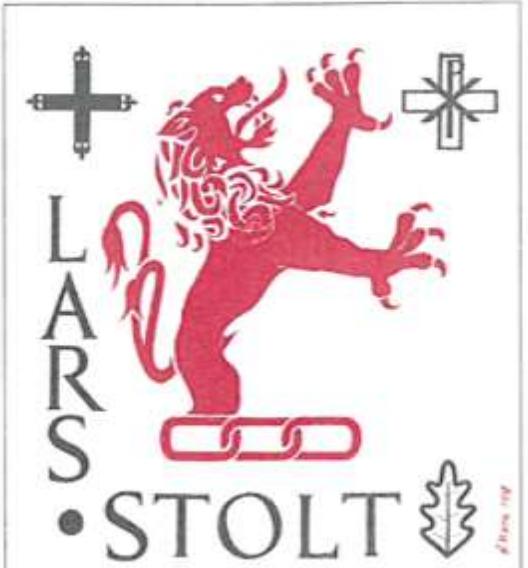
Comme Lasse l'a lui-même décrit, son intérêt pour les ex-libris est né lorsqu'il en a commandé un au célèbre artiste héraldique Jan Raneke. Le fondateur de l'Association suédoise des exlibris, l'héraldiste Arvid Berghman, avait expliqué que la meilleure façon d'acquérir une collection d'exemples héraldiques était de collectionner les exlibris, et Lasse a pris ce conseil à cœur. Il est devenu membre de l'association et a rejoint le conseil d'administration dès 1968. Au cours de ses 25 années de présidence, Lasse a beaucoup apporté à l'association. Il a participé avec enthousiasme aux travaux de la fédération internationale d'exlibris FISAE et a assisté à une vingtaine de congrès d'exlibris. Il a ainsi placé l'association et l'exlibris suédois sur la carte internationale. Pour preuve, en 2007, Lasse a reçu le prix du mérite de la FISAE "Sir Augustus Wollaston Frank's Certificate of Honour for outstanding contributions to bookplate collecting" (certificat d'honneur de Sir Augustus Wollaston Frank pour sa contribution exceptionnelle à la collection d'ex-libris). L'échange d'ex-libris avec d'autres collectionneurs est un aspect important des congrès, et Lasse était très occupé aux tables d'échange. Grâce au réseau de contacts qu'il s'est constitué, il en est venu, au fil des ans, à commander un certain nombre d'ex-libris personnels à d'éminents artistes d'ex-libris du monde entier. Il arrivait aussi souvent que des artistes lui envoient de leur propre initiative des ex-libris personnalisés, sans commande. Lasse avait environ 330 exlibris personnels, la plupart avec des motifs héraldiques et érotiques, ce qui était son principal centre d'intérêt en matière d'exlibris.

Lasse encourageait l'interaction sociale au sein de l'association par le fait que les activités du conseil d'administration et de l'association se terminaient souvent par un simple dîner, au cours duquel on pouvait discuter de sujets liés à l'exlibris et de bien d'autres choses encore. Lars C Stolt est regretté par l'ensemble du monde de l'exlibris, mais ses efforts en faveur de l'exlibrisme en général et de la Société suédoise d'exlibris en particulier se poursuivront encore longtemps. Merci, Lasse !

Olof Reichenberg

Président et rédacteur de la Exlibris Cirkuläret

Les autres sujets abordés dans l'Exlibris Cirkuläret sont des articles sur un ex-libris de Carl Stenhammar, une invitation à la réunion annuelle, le rapport d'activité pour l'année 2022, dont l'information que l'association compte actuellement 209 membres (2020 : 165 !). Les pages 12-19 sont consacrées à Lars C Stolt. Les pages 20-28 sont consacrées au registre général, la page 29 présente l'ex-libris du roi Car XVI Gustaf en lien avec son 50e anniversaire, les pages 30-36 à la vente aux enchères.



*Fecit Bror Jacques de Waern 1978*



*Fecit Sven Sköld 1968*



*Supraexlibris fecit Magnus Bäckmark 1999*



*Fecit Bror Jacques de Waern 1991*



*Ex libris William Eriksson*

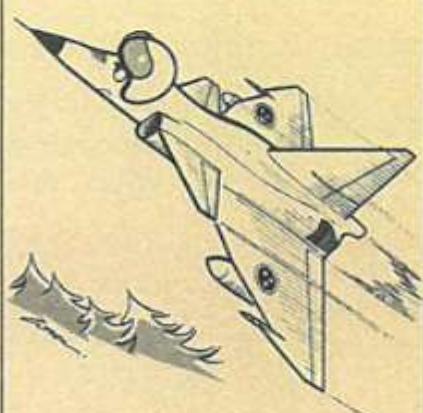


*Ex libris Bengt Heilborn*



*Ex libris Bernhard Hagberg*

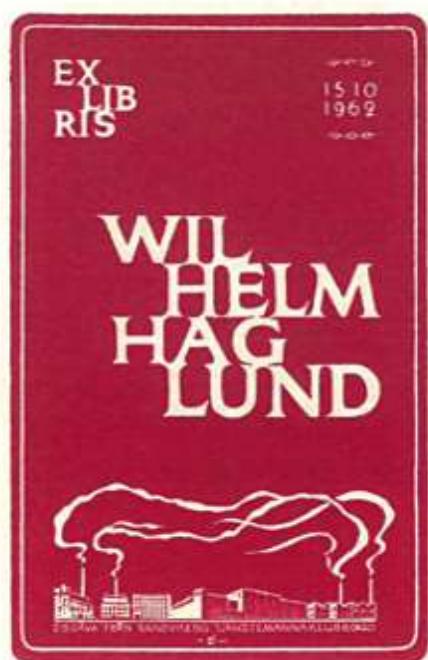
EX AVIATICA



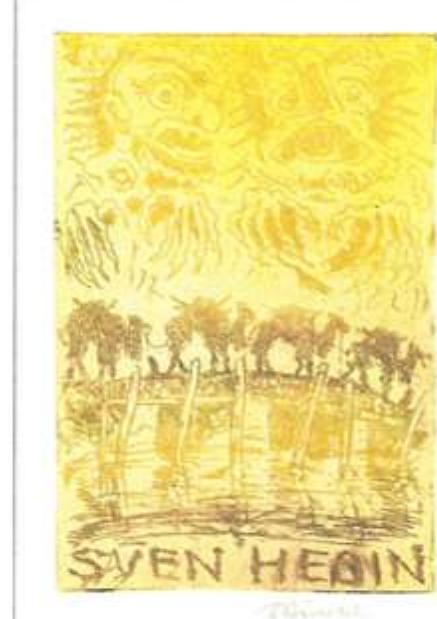
*Fecit Chris Wren 1975*



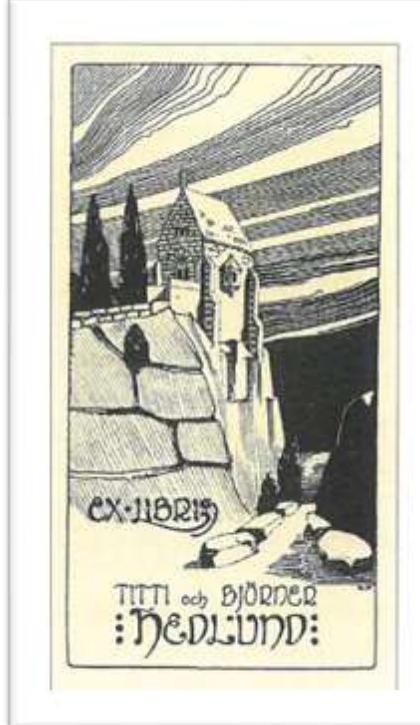
Ex libris Bernhard Kragberg



Ex libris Wilhelm Haglund



Ex libris Sven Hedin



Ex libris Titti & Björner Hadlund



# EXLIBRIS- CIRKULÄRET

Meddelanden från Svenska exlibrisföreningen

SEF Cirkulär 2023;2

Löpnr 294

Årgång 78

ISSN 0282-4906

## Två bröders pärmedxlibris

Bland det mest praktfulla som finns när det gäller exlibris är pärmedxlibris, eller supralibris som de också kallas. Ett sådant kan verkligen ge extra glans åt ett vackert bokband. Mats Baumann presenterar två pärmedxlibris, för bröderna Thorsten och Carl Laurin.

Läs artikeln på sid 40.



## Exlibris för en kvinnlig boksamlare på 1700-talet

I 1700-talets Sverige var det mycket ovanligt med kvinnliga boksamlare. Ett exempel på en sådan är dock Hedvig Ulrika De Geer-Dohna. Johnny Hagberg skriver om hennes och några andra exlibris. Dessutom saluförs hennes exlibris i anbudsauktionen.

Läs artikeln på sid 52, se även sid 62.



Das Exlibris Cirkuläret 2023-2 bringt den Bericht über die Jahrestagung der SEF am 25. April, Zwei Supralibris der Gebrüder Laurins, das Exlibris und Wappen des Bischofs Mikael Mogrens, von Seite 45-51 das Generalregister, ein Artikel über drei interessante Exlibris in einem interessanten Buch, einen Artikel über Exlibris für zwei Pfarrer sowie auf den Seiten 57-64 Auktion, darunter u.a. das Exlibris für Dag Hammarskjöld !.

The Exlibris Cirkuläret 2023-2 brings the report on the annual meeting of the SEF on 25 April, Two supralibris by the Laurins brothers, the bookplate and coat of arms of Bishop Mikael Mogrens, from pages 45-51 the General Register, an article on three interesting bookplates in an interesting book, an article on bookplates for two priests and on pages 57-64 auction, including among others the bookplate for Dag Hammarskjöld!

L'Exlibris Cirkuläret 2023-2 présente le rapport sur la réunion annuelle de la SEF le 25 avril, deux supralibris des frères Laurins, l'ex-libris et les armoiries de l'évêque Mikael Mogrens, de la page 45 à 51 le registre général, un article sur trois ex-libris intéressants dans un livre intéressant, un article sur des ex-libris pour deux pasteurs et aux pages 57 à 64 vente aux enchères, dont entre autres l'ex-libris pour Dag Hammarskjöld !



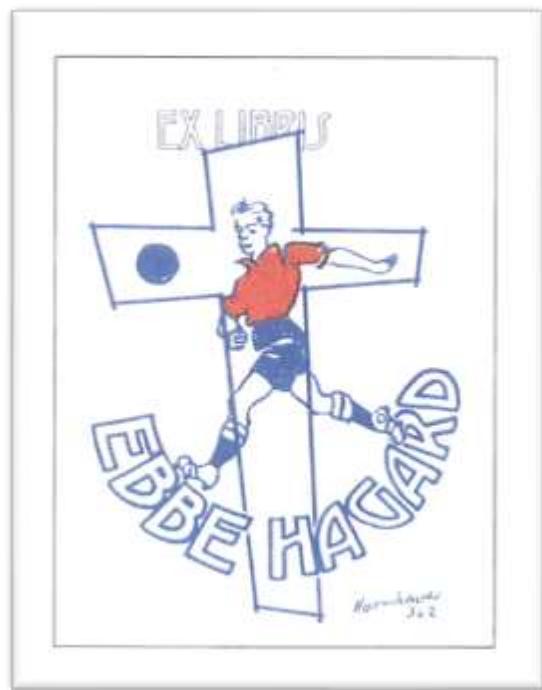
*Exlibris Mikael Mogrens*



*Exlibris Bertil Ahlstrøm*



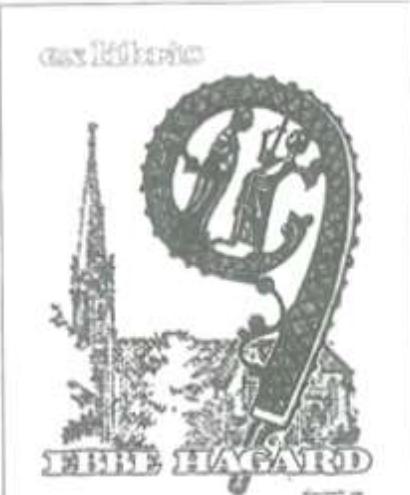
*Exlibris Birgit Eliasson*



*Exlibris Ebbe Hagard*



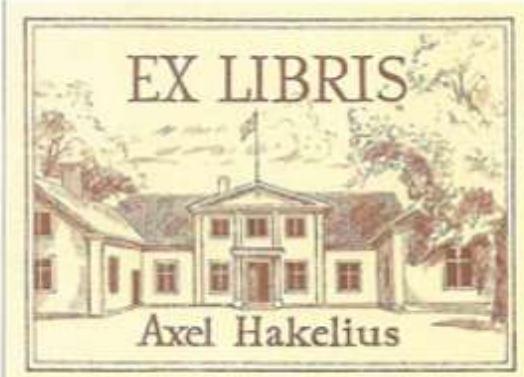
Exlibris Bengta & K. Gunnar Götestam



Exlibris Ebbe Hagard



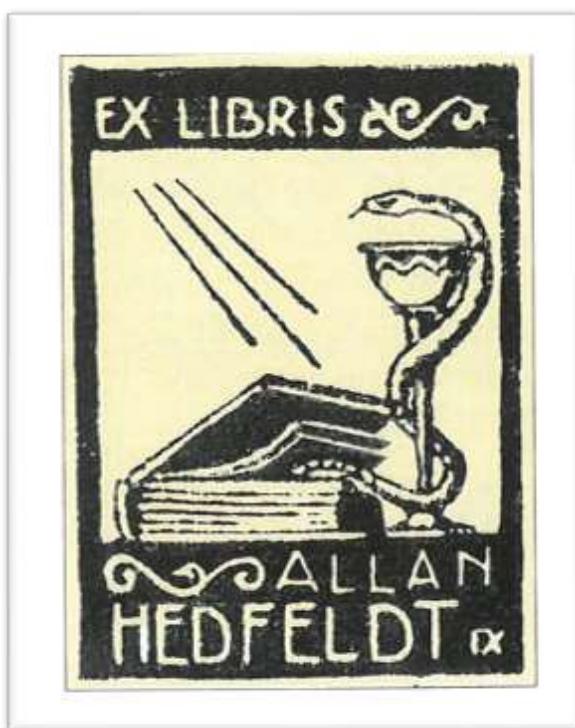
Exlibris Johan Hemberg



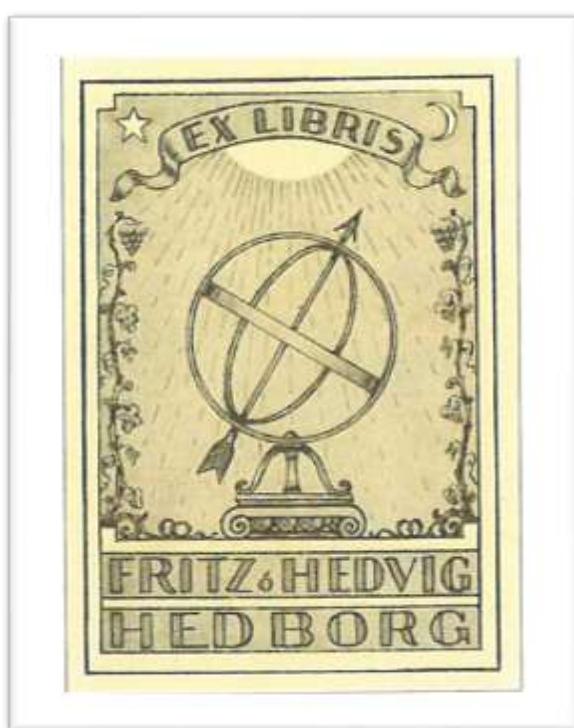
Exlibris Axel Hakelius



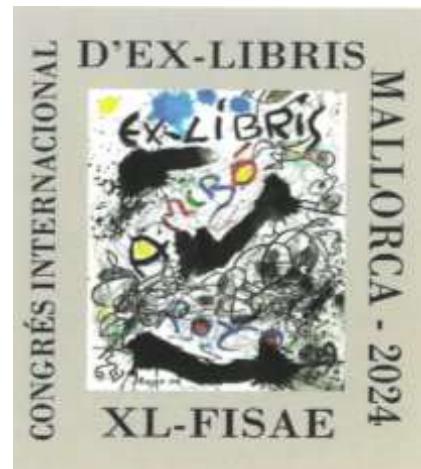
*Élémens de l'Historie de France, Depuis Clovis Jusqu'à  
Louise XV – Claude François Xvier Millot*



*Ex libris Allan Hedfeldt*



*Ex libris Fritz & Hedvig Hedborg*



*Ukraine for ever*

---

## FISAE Newsletter

Klaus Rödel, Nordre Skanse 6, DK 9900 Frederikshavn,

📞 +45 2178 8992 – E-mail: [klaus@roedel.dk](mailto:klaus@roedel.dk)

